



Ils abitants da l'Haïti discurren franzos.

LQ

Enconuscher l'Haïti

L'emprima republica naira da l'America

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **L'Haïti è in cas spezial en las Antillas. Ins sa ch'ins discurren englais e spagnol en lezzas inslas, perquai che la Castiglia e l'Engalterra las han colonisadas. Ins enconuscha il «calypso» da Jamaica e la «rumba» da Cuba. Ma che la varianta exotica da franzos discurren en l'Haïti vala là dapi 1987 sco lingua uffiziala sper il franzos da standard, quai san ils pli paucs.** Che la Frantscha posseda anc adina varsaquantas Antillas pitschnas, quai san ins forsà anc; quants Basileis e Genevrins che passavan il cunfin en vegnids controllads da duaniers franzos nairs, pia ils blers da las Antillas! Ma la francofonia da l'Haïti, il pajais il pli pauper da la regiun, resulta d'in'istorgia tut atgna ch'ins enconuscha fitg mal tar nus.

In pajais francofon

Tgi che legeva, ils 28 da favrer, ina gasetta renumada da Frankfurt, ha chattà in titel sorprendent gist en la part politica: «Barattar Québec encunter Haïti». L'artigel, tramess da Paris a la redacziun, leva rapportar davart il passà da lez

pajais tropical en crisa. L'autur quintava d'in patg da 1697 che haja stipulà il suandant: «La Frantscha dava als Englais ses possess canadais, essenzialmain la provinza francofona da Québec d'oz, e gudagnava per la paja la part vest da l'insla Hispaniola, la republica da l'Haïti d'oz». L'autur da questas lingias ha consultà pliras ovras senza chattar la minima allusiu ad in'uscheditga annexiu da Québec atras l'Engalterra già 1697. Tuttas istorgias da Canada rapportan manidlamain da la conquista da lezza provinza tras la Gronda Bretagna, pir durant la guerra da 1756–1763, conquista confermada lura dal patg da pasch. Il rapport da lezza gasetta, tramess da Paris, ha simplamain anticipà da 66 onns la cessiu da Québec tras il retg da Frantscha. Quai mussa quant mal ch'ins enconuscha l'istorgia da l'America en l'Europa, e quai schizunt en il pajais che possedeava antruras l'intschess en dumonda. Perencunter constatti che la Frantscha ha acquistà 1697 quai che furma oz l'Haïti; ma il patrun anteriur n'era betg il retg da l'Engalterra e Scozia, mabain quel da Castiglia che dominava lezza giada ina gronda part da

l'America. 1795 ha ses successur, retg Carl IV da Spagna (1748–1819) stuì ceder l'entira insla a la Frantscha republicana. 1798 ha il general indigen Pierre Dominique Toussaint «Louverture» (1743–1803) prendì la direcziun d'ina rebelliun da la maiorità naira, descendants da sclavs africans. 1801 ha'l proclamà l'indipendenza da l'insla e battì l'armada franzosa; l'Haïti è stà l'emprima republica naira da l'America. Ils Franzos han tschiffà Toussaint 1802 e l'han impraschunà en la fortezza giurasiana da Joux, sper il cunfin vadais, nua ch'el è mort. 1804 ha ses successur general Jean-Jacques Dessalines (1748–1806) confermà l'indipendenza da l'insla. Ma ils alvs da linguatg spagnol na toleravan betg la dominaziun dals nairs francofons ed han conquistà l'indipendenza. Oz cumpiglia l'insla duas republicas, l'Haïti (27 750 km², passa 8 milliuns olmas) e la Republica dominicana (strusch 50 000 km², 8,5 milliuns olmas); questa n'astg'ins betg confunder cun la pitschna Dominica (751 km², 72 000 olmas), in'atra Antilla francofona, ma cun l'englais sco sulet linguatg uffizial.